



### HORAIRE SPÉCIAL DU 10 ET 11 DÉCEMBRE 2016 SPECIAL SCHEDULE ON DECEMBER 10 AND 11, 2016

JOURS / DAYS	HEURES / HOURS	FRÉQUENCE / FREQUENCY	DERNIER DÉPART DE / LAST DEPARTURE FROM STATIONNEMENT VIP
<b>Samedi</b> Saturday	<b>7h à minuit</b> 7 a.m. to Midnight	<b>Aux 30 minutes</b> Every 30 minutes	---
<b>Dimanche</b> Sunday	<b>Minuit à 17h</b> Midnight to 5 p.m.	<b>Aux 30 minutes</b> Every 30 minutes	<b>16 h 30</b> 4:30 p.m.

**Il n'y a pas de service entre 12 h 30 et 13 h et entre 18h et 18h 30.**

There is no service between 12:30 pm and 1 pm and between 6 pm and 6:30 pm

Stationnement VIP	h:00	h:30
Manoirs 122	h:04	h:34
<b>Manoirs 126</b>	<b>h:05</b>	<b>h:35</b>
Manoirs 114	h:06	h:36
<b>Manoirs 102</b>	<b>h:07</b>	<b>h:37</b>
Cerf 139	h:09	h:39
<b>Cerf 185</b>	<b>h:10</b>	<b>h:40</b>
Cerf 225	h:11	h:41
<b>Cerf 247</b>	<b>h:12</b>	<b>h:42</b>
Cerf 255	h:13	h:43
<b>Les Pignons</b>	<b>h:14</b>	<b>h:44</b>
Cerf 116	h:15	h:45
<b>Club des Jeunes*</b>	<b>h:18</b>	<b>h:48</b>
Stationnement VIP	h:20	h:50

**\*Service offert seulement de 8 h 18 à 12 h 18**  
\*Service from 8:18 a.m. to 12:18 p.m. only

**Sujet à changements / Subject to change.**

Les heures indiquées sont approximatives puisque l'horaire peut varier selon l'achalandage, les conditions de la route et les conditions météo.  
The schedule is approximate as it may vary according to the number of users, the road and the weather conditions.

# TRAJET DE LA NAVETTE SHUTTLE BUS ROUTE



**DOMAINE  
DU GÉANT**  
Les Manoirs-Refuge du Cerf

## VILLAGE PIÉTONNIER PEDESTRIAN VILLAGE

